
Table des matières

Introduction	iv
---------------------------	----

Consignes de sécurité

Habitudes de conduite	v
Conduite préventive	vi
Autres consignes	vi

Chapitre 1: Extérieur de l'autocar

Vue d'ensemble	
Autocar H3-45.....	1-1
Autocar H3-41.....	1-2
Compartiment moteur	
Porte d'accès au côté droit du moteur..	1-3
Porte d'accès à l'arrière du moteur.....	1-3
Compartiment principal d'alimentation.....	1-4
Accès à l'élévateur de fauteuils roulants	1-4
Compartiments à bagages.....	1-4
Portes d'accès aux cols de remplissage de carburant	1-5
Compartiment du condenseur (air climatisé) ..	1-5
Porte avant	
Interrupteur intérieur d'ouverture.....	1-5
Interrupteur extérieur d'ouverture.....	1-6
Contrôle de la porte.....	1-6
Ouverture d'urgence.....	1-6
Rétroviseurs	1-6
Compartiment de la roue de secours.....	1-7
Compartiment électrique et de service avant ..	1-8
Compartiment de chauffage et de climatisation	1-8
Compartiment électrique arrière	1-8
Porte du radiateur du moteur	9
Caméra de marche arrière.....	1-9
Prise de 110-120 volts	1-9

Chapitre 2: Intérieur de l'autocar

Section du conducteur

Enseigne de destination	
modèle électrique	2-1
modèle électronique	2-1
Compartiments personnels du conducteur	2-1
Cendrier	2-2
Allume-cigares	2-2
Registres d'air réglables.....	2-2
Vitre électrique du conducteur	2-2

Pare-soleil	2-2
Rétroviseurs intérieurs.....	2-3
Ceinture de sécurité.....	2-3
Siège du conducteur	2-3
à suspension mécanique.....	2-4
à suspension pneumatique	2-5
Siège du guide	2-6
Prises de microphone	2-6

Section des passagers

Sièges des passagers	2-6
Sièges pivotants	2-6
Sorties de secours	2-7
Trappe de ventilation	2-7
Registres d'air réglables	2-7
Porte-colis	2-7
Sonnette de service	2-7
Lampes de lecture	2-7
Pare-soleil	2-8
Porte-verres	2-8
Plateaux repliables	2-8
Poubelle	2-8

Équipements supplémentaires

Tables à cartes	2-8
Ensemble modulaire " Quick-Lounge "	2-9
Coquerie mini-chef.....	2-9
Cabinet d'aisances	2-10

Chapitre 3: Commandes et instruments

Clés.....	3-1
Vue d'ensemble de la section du conducteur ..	3-2
Tableau de commande latéral gauche	3-3
Régulateur de vitesse de croisière	3-4
Commandes de réglage du (des) rétroviseur(s) extérieur(s)	3-5
Commande de l'essieu porteur.....	3-5
Frein de stationnement	3-5
Minuterie du système de préchauffage	3-5
Système d'abaissement de la suspension (Low-Buoy).....	3-5
Dispositif de dérivation du frein de stationnement	3-5
Espace de rangement.....	3-6
Fenêtre du conducteur.....	3-6
Moniteur de la caméra de marche arrière	3-6
Volant inclinable et colonne de direction télescopique.....	3-6
Tableau de bord.....	3-7
Interrupteurs de contrôle	3-8
Enregistreur de données de voyage (TDR).....	3-13

TABLE DES MATIÈRES

Témoins lumineux.....	3-13
Information sur la hauteur du véhicule ...	3-16
Instruments	3-17
Contrôle de la porte avant	3-18
Système de contrôle 2000	3-18
Radio.....	3-18
Unité de contrôle du chauffage et de la climatisation	3-18
Contrôle de l'intensité lumineuse.....	3-20
Commutateur d'allumage.....	3-20
Registres d'air réglables	3-20
Compartiments du conducteur.....	3-20
Prise de branchement du lecteur de diagnostics (DDR)	3-20
Ralentisseur de la transmission.....	3-21
Commandes sur la colonne de direction	3-21
Commandes aux pieds	3-22
Transmission	
automatique	3-23
manuelle	3-26
semi-automatique	3-27

Chapitre 4: Autres caractéristiques

Système de commande électronique Détroit Diesel (DDEC).....	4-1
Centre de données Détroit Diesel (Data Hub)	4-2
Logiciel Data Hub.....	4-2
Logiciel d'accès aux données enregistrées durant un voyage	4-2
Logiciel d'analyse avancée Data Hub.....	4-3
Équipement Data Hub.....	4-4
Module de Commande Électronique (ECM) DDEC IV.....	4-4
Enregistrement de données à l'aide du Data Logger	4-4
Enregistreur de données de voyage (TDR) ...	4-5
Prodriver.....	4-10
Systèmes de prise de données sans fil	4-10
Commandes électroniques de la transmission WORLD (WT).....	4-11
Système de frein moteur (Jacobs).....	4-11
Ralentisseur de la transmission.....	4-12
Système de freinage anti-blocage (ABS)	4-12
Système d'abaissement de la suspension avant ("Front Kneeling")	4-13
Système de relèvement de la suspension ("High-Buoy")	4-13
Système d'abaissement de la suspension au complet("Low-buoy")	4-13
Essieu porteur relevable (option)	4-14
Système de préchauffage	4-14

Système de marque WEBASTO	4-15
Système de marque ESPAR	4-17
Éclairage de sécurité	4-19
Phares de jour	4-19
Phares antibrouillard	4-19
Feux d'éclairage latéral	4-19
Éclairage des compartiments	4-19
Avertisseur de marche arrière	4-20
Odomètre.....	4-20
Garde-boue.....	4-20
Ensemble de pièces de rechange	4-20

Chapitre 5: Procédures de démarrage et d'arrêt

Démarrage à partir de la section du conducteur	5-1
Démarrage à partir du compartiment moteur	5-2
Démarrage par temps froid.....	5-2
Chauffe-moteur.....	5-3
Réchauffement du moteur.....	5-3
Réchauffement de la transmission "World" (WT).....	5-3
Démarrage-secours.....	5-3

Chapitre 6: Situations d'urgence

Sorties de secours	
Fenêtres latérales.....	6-1
Toit.....	6-1
Ouverture d'urgence de la porte avant	6-2
Équipement de sécurité	
Trousse de premiers soins	6-3
Extincteurs.....	6-3
Triangles réflecteurs	6-3
Cric et outils	6-4
Soupape de remplissage d'urgence du système pneumatique.....	6-4
Freins de stationnement et d'urgence	6-5
Avertisseurs	6-6

Chapitre 7: Soins et entretien

Nettoyage intérieur.....7-1
 Nettoyage extérieur.....7-3
 Vérification des niveaux d'huile
 Moteur.....7-4
 Transmission automatique.....7-4
 Transmissions manuelles 6 et
 7 vitesses7-5
 Réservoir du maître cylindre de
 la pédale d'embrayage7-6
 Fluide hydraulique7-6
 Boîte d'engrenages du ventilateur du
 radiateur.....7-7
 Roulements de roues.....7-7
 Liquide de refroidissement.....7-8
 Réservoirs à air7-8
 Extincteurs7-8
 Séparateur d'eau.....7-9
 Prise de 110-120 volts7-9
 Réglage des tendeurs de courroies.....7-9
 Caméra de marche arrière.....7-10
 Indicateur d'obstruction du filtre à air7-10
 Chauffage et climatisation.....7-11
 Cabinet d'aisances.....7-11
 Inspection avant le démarrage.....7-12
 Inspection quotidienne7-16
 Premier entretien sur le nouvel autocar7-18
 Recommandations générales7-18

Chapitre 8: Information technique

Dimensions8-1
 Masse.....8-1
 Volume de chargement.....8-1
 Sièges8-1
 Volume8-2

Volumes8-2
 Type de carburant.....8-2
 Roues et pneus.....8-2
 Courroies8-2
 Transmissions.....8-3
 Essieu moteur8-4
 Alignement.....8-4
 Freins8-4
 Direction.....8-4
 Suspension8-4
 Système électrique8-5
 Système de son8-5
 Système vidéo8-5
 Spécifications de l'huile8-5
 Système de chauffage et de climatisation8-6
 Système de freinage anti-blocage (ABS)8-6
 Fiche technique des systèmes
 de préchauffage8-7
 Codes de diagnostics du système DDEC IV ..8-8
 Codes de diagnostics
 de la transmission "World"8-13
 Liste et description des codes
 de diagnostics8-16
 Codes des capteurs du niveau d'huile.....8-28
 Transmission semi-automatique8-29
 Fiche technique des ampoules électriques ..8-30
 Plaques signalétiques et certificats8-32

Annexes

Publications additionnelles.....1
 Remarque.....2
 Index.....3

Introduction

Dans le cadre de son engagement continu pour améliorer la qualité, la fiabilité, la durabilité ainsi que la sécurité de ses produits, Prévost Car est fière de présenter cette édition entièrement remise à jour du **Manuel de l'opérateur** des autocars de la série H3.

Les différents chapitres composant ce manuel vous présenteront l'information la plus récente permettant à la fois de comprendre le fonctionnement des véhicules H3-41 et H3-45, d'en obtenir entière satisfaction et d'assurer à vos passagers une sécurité et un confort maximum. Tour à tour nous vous exposerons les principales caractéristiques de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule, l'ensemble des commandes et instruments, les procédures à suivre en cas d'urgence de même que les exigences à respecter en matière d'entretien pour assurer une longue vie à votre véhicule.

Aussi, en plus de l'équipement standard installé dans l'ensemble de nos véhicules, ce manuel présente tout l'éventail des options dont il est possible que votre véhicule soit muni. En cas de doute quant à savoir lesquelles de ces options vous concernent, consultez la documentation technique qui vous a été remise au moment de la prise de possession de votre véhicule.

Tout au long de ce manuel apparaissent des notes appelées **Avertissement**, **Attention** et **Remarque**.

Avertissement souligne l'importance de se conformer à certaines instructions pour éviter de subir des blessures corporelles.

Attention met l'emphase sur des instructions qui doivent être respectées afin de prévenir l'endommagement de composantes ou équipements de l'autocar.

Remarque présente un complément d'information aux instructions données.

La durée de vie d'un autocar est directement proportionnelle à la maintenance dont il fait l'objet. Il est donc important de tenir compte des **Avertissement**, **Attention** et **Remarque**. Prendre connaissance des différents avis et instructions apposés à l'intérieur de l'autocar et sur ses équipements.

Pour parer à toute éventualité, conservez ce manuel à l'intérieur de l'autocar et assurez-vous qu'il y demeure même en cas d'un changement de propriétaire. Il s'avère important de nous informer rapidement de tout changement d'adresse ou transfert de propriété en complétant la fiche prévue à cet effet, à la fin de ce manuel. Cette démarche nous permettra d'offrir à tous les propriétaires d'un autocar Prévost, un service rapide et efficace.

Le consentement écrit de *Prévost Car Inc.* doit être obtenu avant toute reproduction intégrale ou en partie de ce manuel. *Prévost Car Inc.* se réserve le droit d'apporter des modifications, sans préavis et sans encourir aucune obligation.

Consignes de sécurité

HABITUDES DE CONDUITE

Afin d'assurer un usage efficace et sécuritaire de l'autocar, lire attentivement les consignes de sécurité suivantes :

- a) L'autocar doit être conduit par du personnel compétent et qualifié.
- b) Faire monter et descendre les passagers avec précaution.
- c) Porter attention aux piétons qui circulent devant ou derrière l'autocar. Toujours céder le passage aux piétons.
- d) Inspecter l'autocar avant de partir.
- e) S'assurer que toutes les portes sont bien fermées avant de partir. Avant le départ, effectuer une ronde de sécurité de toutes les portes des compartiments à bagages et des autres portes d'accès aux équipements.
- f) Ajuster le siège du conducteur de façon à pouvoir atteindre facilement toutes les commandes.
- g) Maintenir une bonne visibilité en tout temps en gardant les pare-brise propres et dégagés.
- h) Toujours porter la ceinture de sécurité en conduisant.
- i) Vérifier fréquemment les cadrans et les indicateurs du tableau de bord. Ne pas conduire l'autocar lorsqu'ils indiquent des conditions anormales d'opération.
- j) Passer des phares de route aux feux de croisement lors de la rencontre de véhicules ou lorsque l'autocar est précédé d'un véhicule à moins de 150 mètres (500 pieds).
- k) Éviter de franchir des obstacles posés sur la route. Des boîtes de carton, des amoncellements de feuilles ou de neige peuvent dissimuler des objets qui risquent de causer des dommages aux composantes de la suspension et au dessous de l'autocar.
- l) Lors d'un virage ou d'un changement de voie, signaler à l'avance votre intention.
- m) Avant d'effectuer un virage à droite, réduire l'espace entre l'avant de l'autocar et la bordure de la route afin de s'assurer qu'aucun autre véhicule ne puisse passer à droite. L'autocar nécessite de l'espace pour tourner : prévoir assez d'espace pour effectuer un virage sécuritaire.
- n) Ne jamais laisser l'autocar sans surveillance lorsque la clé de contact se trouve dans le commutateur d'allumage ou lorsque le moteur tourne. Appliquer le frein de stationnement, arrêter le moteur et enlever la clé du commutateur d'allumage avant de quitter l'autocar.
- o) La durée de vie de l'autocar dépend en grande partie de la maintenance dont il fait l'objet. Toujours noter tous les problèmes rencontrés et en faire part immédiatement au personnel chargé d'effectuer la maintenance du véhicule.
- p) À moins d'indications contraires, arrêter le moteur avant de faire le plein, d'ajouter de l'huile ou d'effectuer la maintenance du véhicule.
- q) Ne pas faire fonctionner le système de chauffage/climatisation lorsque les portes d'accès et celles des différents compartiments sont ouvertes.
- r) Ne pas enlever le bouchon de remplissage du réservoir d'expansion du liquide de refroidissement ou le bouchon sous pression du système de refroidissement lorsque le moteur est chaud. Laisser le moteur refroidir avant d'enlever les bouchons de remplissage.
- s) Le carburant est hautement inflammable et explosif. Ne pas fumer au moment de faire le plein. Se tenir loin des flammes ou des étincelles.
- t) Ne pas essayer de démarrer le moteur d'un autocar équipé d'une transmission automatique en poussant ou en remorquant le véhicule.
- u) Pour ne pas endommager les engrenages et les roulements de la transmission, ne

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

pas démarrer le moteur d'un autocar équipé d'une transmission manuelle en poussant ou en remorquant le véhicule lorsque la transmission est engagée au premier ou au second rapport.

- v) Pour de plus amples informations concernant les habitudes sécuritaires de conduite, contactez la société, la régie ou le ministère de votre région responsable du transport routier.

Si vous habitez le Québec, contactez la Société d'Assurance Automobile. En ce qui concerne les autres provinces canadiennes, communiquez avec Transports Canada.

CONDUITE PRÉVENTIVE

- a) En conduisant sur une autoroute, regarder loin. Ceci permet de conserver une position stable en tout temps.
- b) Ne pas fixer la route devant. Garder les yeux en mouvement. Regarder dans les rétroviseurs et vérifier les cadrans et instruments de bord fréquemment.
- c) Établir un contact visuel avec les autres conducteurs et les piétons. Utiliser les phares de route, les feux de croisement, les feux de position, les clignotants et les klaxons selon les besoins.
- d) Pour la conduite en milieu urbain, conserver un intervalle de quatre à six secondes entre l'autocar et le véhicule qui le précède. Augmenter cet intervalle de manière à conserver de six à huit secondes pour la conduite sur autoroute. Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables et pour la conduite de soir et de nuit, il est préférable d'augmenter cet intervalle.
- e) Régler la vitesse de l'autocar en tenant compte des conditions routières, de la circulation et de la visibilité. Ne pas excéder les limites permises.
- f) Réduire la vitesse de l'autocar lorsqu'un véhicule suit de près, de façon à lui permettre d'effectuer un dépassement.

- g) Se préparer à arrêter à l'approche d'une intersection. La distance d'arrêt de l'autocar augmente en fonction de la charge et de la vitesse du véhicule.

- h) Pour de plus amples informations concernant la conduite préventive, contactez le ministère ou la régie de votre région en charge des véhicules à moteur.

AUTRES CONSIGNES

Avertissement : Avant d'effectuer tout travail sur une pièce, s'assurer d'avoir coupé le courant électrique et/ou l'arrivée d'air. Une pièce peut être sous tension même si l'interrupteur principal d'alimentation est hors tension. Une pièce peut être sous pression même si les réservoirs sont vidés. Avant de débuter tout travail sur le véhicule, consulter les diagrammes électriques et/ou pneumatiques pour bien comprendre le système.

Attention : Débrancher les modules électroniques avant d'effectuer une soudure. Il est à noter que si les modules (ECM, ECU, ABS) ne sont pas débranchés lorsqu'on soude sur un véhicule, les risques de détruire les composantes électroniques (EEPROM, Chip) sont très élevés. Se référer aux procédures se trouvant dans le manuel de maintenance.